



SANIERUNG TRAFOSTATION SOLDATENTEILE RUGGELL (LI)

DRUCKWASSERDICHTER SANIERUNG DER  
BESTEHENDEN KABELINFÜHRUNG MITTELS FLANSCH

# Sanierung Trafostation Soldatenteile Ruggell (LI)

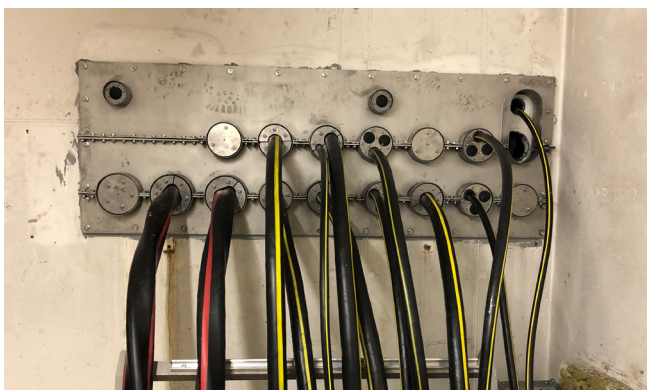
## PROJEKTBE SCHREIBUNG



Es wurde eine Flanschlösung gewählt, damit Unregelmässigkeiten der Kernbohrungen sowie der Schutzrohre, die teilweise bündig mit der Innenwand einbetoniert wurden, abgedichtet werden können.



Mit der geteilten Flanschausführung wurde der Flansch um die bestehenden Kabel montiert. Es war weder eine Stromabschaltung für die Montage notwendig, noch mussten Kabel neu eingezogen werden.



Mit den geteilten Ringraumdichtungen sind die Kabel gegenüber den Stutzen abgedichtet.



Dieses Dichtsystem stellt für die Zukunft eine sichere Kabeleinführung dar. Daraus resultieren jährliche Kosteneinsparungen.



Die Blinddichtungen verfügen auf der Innenseite über eine Öse für die Befestigung der Einzugsschnur.

## PROJEKTANGABEN

Ort	Trafostation Soldatenteile LI-9491 Ruggell
Bauherr / Generalplaner	LKW Liechtensteinische Kraftwerke Im Riet 17 LI-9494 Schaan

## LÖSUNGEN VON HAUFF-TECHNIK

Spezifikationen	Druckdichte Sanierung der Kabeldurchführungen zum Anschluss von Ringraumdichtungen mittels geteiltem Flansch .
Anforderungen	Gas- und wasserdichte Gebäudeeinführungen im Grundwasser-Gebiet.
Eingesetzte Produkte	FAG 3x150 + 12x125 + 1x125*275 + 2x80/80 A2 HRD 125*275 G 1x22 b60 HRD 150 RS HRD 125 G HRD 125 SG

## TESTIMONIAL DES KUNDEN

„In der Trafostation Soldatenteile in Ruggell, hatten wir mehrmals Wassereintritte. Diese konnten wir mit den bis dahin eingesetzten Dichtmaterialien nicht stoppen.

Die Firma Hauff-Technik bot uns die Möglichkeit mittels einer Flanschlösung und Ringraumdichtungen diese Trafostation abzudichten, dies ohne dass wir die Kabel nochmals entfernen mussten.

Durch die Beratung von der Hauff-Technik Swiss AG konnte die Montage einfach und schnell erledigt werden.

Wir prüfen zur Zeit in wieweit ein grundsätzlicher Wechsel zu Hauff-Technik Dichtsystemen möglich ist.“

Arthur Büchel  
Stv. Leiter Bereich Strom

**Hauff-Technik Swiss AG**

Grabenackerstrasse 7  
4702 Oensingen, SWITZERLAND

Tel. +41 62 206 00-70  
Fax +41 62 206 00-79

[office@hauff-technik.ch](mailto:office@hauff-technik.ch)